



# INFORMACIÓN para los PADRES y ESTUDIANTES

## **Encuesta para una Juventud Saludable en el Estado de Washington**

**Nuestra escuela está participando en la  
Encuesta para una Juventud saludable** durante  
la semana del 13 al 17 de octubre de 2008..

Por favor comparta la información en este folleto  
con su estudiante, conversen acerca de la  
encuesta y decidan si su estudiante participará.

### **¿Qué es la Encuesta para una Juventud Saludable?**

La encuesta hace preguntas que están relacionadas  
con el cada vez mayor riesgo de lesiones de los  
estudiantes, resultados de salud malos y el uso de  
drogas y alcohol. Los resultados de la encuesta son  
utilizados por las escuelas, las comunidades y los  
departamentos de salud estatales y locales para  
planificar programas y apoyar a nuestra juventud y  
reducir sus riesgos.

La encuesta es voluntaria y anónima.

### **¿Qué preguntas están en la encuesta?**

Las preguntas de la encuesta provienen de varias  
encuestas bien establecidas que han tenido lugar en  
toda la nación y en Washington. Los padres o  
guardianes pueden ver una copia de las preguntas de  
la encuesta en las oficinas de la escuela.

Los temas de las preguntas incluyen:

- Información sobre los antecedentes (edad, género, nivel escolar, raza/origen étnico)
- Impresiones acerca de la escuela y la comunidad
- Relación con los padres, los amigos y los vecinos
- Nutrición, hábitos alimenticios, actividad física
- Educación sobre la salud
- Conocimiento, actitud acerca de, y uso de tabaco, alcohol y otras drogas
- Hábitos relacionados con la salud, opinión acerca de la seguridad
- Comportamiento relacionado con la violencia

### **¿A quiénes se les pedirá que tomen la encuesta?**

A los estudiantes de los niveles escolares 6, 8, 10  
y 12 en todo el Estado de Washington.

### **¿Es voluntaria la encuesta?**

¡Sí! Los estudiantes que tomen la encuesta  
pueden omitir preguntas y dejar de tomar la  
encuesta en cualquier momento.

Si usted no desea que su estudiante participe en  
la encuesta, *puede excusar a su estudiante de  
participar* llamando o enviando una nota a la  
escuela.

*Los estudiantes también pueden excusarse ellos  
mismos* diciéndole al maestro que no desean  
tomar la encuesta.

A los estudiantes que no tomen la encuesta se les  
ofrecerá una actividad alternativa, tal como lectura  
o trabajar en la biblioteca.

No hay ninguna penalización por no tomar parte  
en la encuesta. Las calificaciones de su  
estudiante no serán afectadas.

**El número de jóvenes que participan en la  
Encuesta para una Juventud Saludable en el  
Estado de Washington ha crecido con el  
transcurso del tiempo – ¡de unas cuantas  
centenas el año 1988 a 198,000 el año 2006!**

### **¿Cómo se protege la identidad del estudiante?**

Los estudiantes no escribirán sus nombres en  
ningún lugar de la encuesta no hay códigos ni  
ninguna otra información que vincule una encuesta  
con un estudiante en particular.

Nadie de la escuela verá las respuestas de la  
encuesta. Los estudiantes ponen las encuestas  
llenadas en un sobre que se sella antes de que  
salgan del aula.

Los informes de los resultados de la encuesta no  
identificarán a ningún estudiante.

### **¿Necesita mayor información?**

Si tiene alguna pregunta acerca del propósito de la  
encuesta o de los procedimientos para la encuesta,  
por favor póngase en contacto con el Departamento  
de Salud, Kevin Beck, 1-877-HYS-7111.

La encuesta será llevada a cabo por RMC Research  
Corporation, por favor póngase en contacto con ellos  
llamando al 1-800-788-1887.

El Consejo de Revisión Institucional del Estado de  
Washington ha aprobado los procedimientos para  
llevar a cabo la Encuesta para una Juventud  
Saludable que se describen en este folleto. Si  
considera que no se han seguido estos  
procedimientos, por favor llame al 1-800-583-8488.  
No tiene que dejar su nombre. Se devolverá la  
llamada a todos los mensajes.

Información adicional sobre la Encuesta para una  
Juventud Saludable 2008 se puede encontrar en los  
siguientes sitios en la red: [www.hys.wa.gov](http://www.hys.wa.gov)

**¡Gracias por revisar esta información acerca de la encuesta y conversar con su estudiante sobre su participación!**